

**Fig. 8 Anschluss**

Führen Sie das Anschlusskabel durch die Gummidichtung an der Unterseite der Wetterstation und schließen Sie es an die dafür vorgesehenen Klemmen an. Die Zuleitung zur Wetterstation darf maximal 300 m lang sein. Der Anschluss erfolgt mit handelsüblichem, UV-festem Telefonkabel (A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 oder A-2Y(L)2Y 2x2x0,8).

Fig. 9 Aufbau der Platine

- 1 Verbindung zum Gehäusedeckel mit Regensensor
- 2 Klemme für Anschluss
1: +24 V DC | 2: „-“
Klemmenbelegung polungsunabhängig
- 3 Kontroll-LED GPS-Empfang

Fig. 10 Gehäuse schließen

Der Deckel muss rechts und links mit einem deutlichen „Klick“ einrasten.

Fig. 11

Das Gehäuse von oben in den montierten Halter schieben. Die Zapfen des Halters müssen dabei in den Schienen des Gehäuses einrasten. Zum Abnehmen lässt sich der Sensor nach oben gegen den Widerstand der Rasten wieder aus dem Halter herausziehen.

Fig. 12 Aufkleber

Nach der Montage die beiden Aufkleber entfernen.

Hinweise zur Montage und Inbetriebnahme

Der Windmesswert wird erst ca. 30 Sekunden nach Anlegen der Versorgungsspannung ausgegeben.

Wartung

⚠️ WARNUNG!
Verletzungsgefahr durch automatisch bewegte Komponenten! Anlage zur Wartung und Reinigung immer vom Strom trennen!

Das Gerät regelmäßig zweimal pro Jahr auf Verschmutzung prüfen und bei Bedarf reinigen.

⚠️ ACHTUNG!

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn Wasser in das Gehäuse eindringt. Nicht mit Hochdruckreinigern oder Dampfstrahlern reinigen!

Entsorgung

Das Gerät muss nach dem Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Nicht über den Hausmüll entsorgen!

Technische Daten

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Fig. 8 Connection

Lead the connection cable through the rubber seal on the underside of the weather station and connect it to the terminals provided. The supply line to the weather station may be a maximum of 300 m long. The connection is by typical, UV-resistant telephone cable (A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 oder A-2Y(L)2Y 2x2x0,8).

Fig. 9 PCB layout

- 1 Connection to the rain sensor in the housing cover
- 2 Terminal for connection
1: +24 V DC | 2: „-“
terminal configuration independent from polarity
- 3 GPS reception LED monitor

Fig. 10 Close the housing

The cover must snap in on the left and right with a definite “click”.

Fig. 11

Push the housing from above into the fastened mount. The bumps on the mount must snap into the rails in the housing.

To remove it, the sensor can be simply pulled upwards out of the mount, against the resistance of the fastening.

Fig. 12 Sticker

Remove the two stickers after installation.

Notes on mounting and commissioning

The correct wind value is only supplied about 30 seconds after the supply voltage has been connected.

Maintenance

⚠️ WARNUNG!
Risk of injury caused by components moved automatically! Always isolate the system from the mains for servicing and cleaning. The device must regularly be checked for dirt twice a year and cleaned if necessary.

⚠️ ATTENTION

The device can be damaged if water penetrates the housing. Do not clean with high pressure cleaners or steam jets.

Disposal

The device must be disposed of according to statutory regulations after use. Do not dispose of with household rubbish!

Technical data

The product conforms to the conditions of the EU Directives.

Fig. 8 Conexión

Pase el cable de conexión a través de la junta de goma de la parte inferior de la estación meteorológica y conéctelo al estación meteorológica y conéctela a los terminales previstos. La línea de alimentación de la estación meteorológica puede tener una longitud máxima de 300 m. La conexión se realiza con los cables telefónicos habituales en el mercado, resistente a los rayos UV (A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 oder A-2Y(L)2Y 2x2x0,8).

Fig. 9 Estructura de la placa de circuitos

- 1 Unión hacia la tapa de la caja con sensor de lluvia
- 2 Borne para la conexión
1: +24 V DC | 2: „-“
Asignación de terminales independiente de la polaridad
- 3 LED de control Recepción GPS

Fig. 10 Cierre el gabinete

La cubierta debe encajar a ambos lados mediante un claro “clic”.

Fig. 11

Deslice el gabinete desde arriba en el soporte montado. Las espigas del soporte deben engatillarse en los rieles del gabinete.

Para sacarlo del soporte, el sensor se puede extraer hacia arriba en contra de la resistencia de las muescas.

Fig. 12 Etiqueta

Retire los dos adhesivos después de la instalación.

Instrucciones para la instalación y puesta en marcha

La medición del viento se emite aproximadamente a partir de los 30 segundos después de conectar la tensión de alimentación.

Mantenimiento

⚠️ ¡ADVERTENCIA!
¡Peligro de lesión por componentes accionados de forma automática! Desconectar siempre la instalación de la red eléctrica para el mantenimiento y la limpieza. El dispositivo debería ser revisado por suciedad regularmente dos veces al año y debería ser limpiado en caso necesario.

⚠️ ATENCIÓN

El aparato puede resultar dañado si penetran grandes cantidades de agua en la carcasa. No limpiar con limpiadores a alta presión ni de chorro de vapor.

Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!

Datos técnicos

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.

Fig. 8 Connexion

Faire passer le câble de raccordement par les joints d'étanchéité caoutchoutés qui se trouvent sur la face inférieure de la station météorologique et les fixer aux bornes prévues à cet effet. La longueur du câble d'alimentation de la station météo ne doit pas dépasser 300 mètres. Le raccordement se réalise à travers un câble de téléphone normal, résistant aux UV (A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 oder A-2Y(L)2Y 2x2x0,8).

Fig. 9 Structure de la platine

- 1 Raccordement au couvercle avec capteur de pluie
- 2 Borne pour le raccordement
1: +24 V DC | 2: „-“
Configuration des bornes indépendante de la polarité
- 3 DEL de contrôle réception GPS

Fig. 10 Refermer le boîtier

Le couvercle doit se clipser et vous devez entendre un « clic » à droite et à gauche.

Fig. 11

Pousser le boîtier du haut dans le support monté. Les tenons du support doivent s'insérer dans les rails du boîtier.

Pour démonter le capteur, le tirer vers le haut dans la direction opposée aux crans.

Fig. 12 Autocollant

Retire les dos adhésifs après de la installation.

Instructions de montage et de mise en service

La valeur de mesure du vent n'est communiquée qu'à env. 30 secondes après la mise sous tension.

Maintenance

⚠️ AVERTISSEMENT !
Risque de blessure causé par des composants déplacés automatiquement ! Pour l'entretien et le nettoyage, isolez toujours le système du réseau électrique. Il est recommandé de contrôler régulièrement d'éventuels encrassements de l'appareil, deux fois par an, et de le nettoyer au besoin.

⚠️ ATTENTION

Danger de détérioration de l'appareil si de l'eau pénètre à l'intérieur du boîtier. Ne pas nettoyer à l'aide de nettoyeurs haute pression ou de nettoyeurs à vapeur.

Mise au rebut

L'appareil doit être éliminé selon les dispositions légales après utilisation. Ne pas jeter avec les déchets ménagers !

Données techniques

Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.

Fig. 8 Connessione

Passare il cavo di allacciamento attraverso la guarnizione di gomma in fondo alla stazione meteorologica e collegarlo agli appositi morsetti. La linea di alimentazione della stazione meteorologica può avere una lunghezza massima di 300 metri. L'allacciamento è realizzato tramite un cavo telefonico standard, resistente ai raggi UV (A-2Y(L)2Y 2x2x0,6 oder A-2Y(L)2Y 2x2x0,8).

Fig. 9 Predisposizione della scheda

- 1 Connessione al coperchio della scatola con il sensore pioggia
- 2 Morsetto per il collegamento
1: +24 V DC | 2: „-“
Assegnazione dei morsetti indipendente dalla polarità
- 3 LED di controllo ricezione GPS

Fig. 10 Chiudere la scatola

Il bloccaggio del coperchio deve essere confermato da un percepibile “clic”.

Fig. 11

Spostare la scatola dall'alto nel supporto montato. I denti di giunzione devono innestarsi nelle guide della scatola.

Per togliere il sensore dal supporto, tirarlo fuori verso l'alto, opponendosi all'arresto a scatto.

Fig. 12 Adesivo

Rimuovere i due adesivi dopo l'installazione.

Avvertenze per il montaggio e la messa in servizio

Il valore del vento rilevato viene emesso solo ca. 30 sec. dopo l'applicazione della tensione di alimentazione.

Manutenzione

⚠️ AVVERTIMENTO!
Pericolo di lesioni dovuto al movimento automatico di componenti! Scollegare il sistema per la manutenzione e la pulizia dalla presa di corrente.

Eseguire regolarmente il controllo di stato di pulizia dell'apparecchio due volte all'anno.

⚠️ ATTENZIONE

L'unità può essere danneggiata in caso di ingresso di acqua nell'alloggiamento. Non utilizzare dispositivi per la pulizia ad alta pressione o getti di vapore.

Smaltimento

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere smaltito in conformità alle norme di legge. Non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici!

Dati tecnici

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.

	Allgemein:	General:	Aspectos generales:	Généralités :	In generale:
	Gehäuse Kunststoff	Housing plastic	Carcasa de plástico	Boîtier en plastique	Allaggiamento in plastica
	Farbe weiß/transluzent	Colour white/translucent	Color blanco/translúcido	Couleur blanc/translucide	Colore bianco/traslucido
	Montage Aufputz oder Mast	Assembly On-wall or pole	Montaje En superficie o poste	Montage Apparent ou pylône	Montaggio A parete o sostegno
IP44	Schutzgrad	Protection class	Grado de protección	Catégorie de protection	Grado di protezione
96 mm x 77 mm x 118 mm	Maße (B x H x T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensiones (an. x al. x pr.)	Dimensions (l x h x p)	Dimensioni (L x A x P)
160 g	Gesamtgewicht ca.	Total weight approx.	Peso total approx.	Poids total env.	Peso totale ca.
-30...+50 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Température ambiante	Temperatura ambiente
-30...+70 °C	Lagertemperatur	Storage temperature	Temperatura de almacenamiento	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio
24 V	Versorgung: Spannung	Supply: Voltage	Suministro: Tensión	Alimentation : Tension	Alimentazione: Tensione
0.5...1.0 mm ²	Anschluss Schraubklemme Leiterquerschnitt Starre/flexible Leiter bis	Connection Screw terminal Conductor cross-section Solid/fine-stranded conductors of up to	Conexión Borne de tornillo Sección del conductor Conductores sólidos / de hilo fino de hasta	Raccordement Borne à vis Section du conducteur Conducteur à fil plein / à fil fin jusqu'à	Collegamento morsetto a vite Sezione del conduttore Conduttori solidi / a filo sottile fino a
6 mm	Abisolierlänge	Stripping length	Longitud de stripping	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura
1.2 W	Sensoren: Heizung Regensensor ca.	Sensors: Heater rain sensor approx.	Sensores: Calefacción sensor de lluvia aprox.	Capteurs : Chauffage capteur de pluie env.	Sensori: Riscaldamento sensore pioggia ca.
-30...+50 °C	Messbereich Temperatur	Measurement range temperature	Rango de medición de la temperatura	Plage de mesure température	Campo di misura temperatura
0...35 m/s	Messbereich Wind	Measurement range wind	Rango de medición del viento	Plage de mesure vent	Campo di misura vento
0 Lux ... 99 000 Lux	Messbereich Helligkeit	Measurement range brightness	Rango de medición de la luminosidad	Plage de mesure luminosité	Campo di misura luminosità